

Превод от румънски език

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
№ 011/25.10.2023 г.

1. Единен идентификационен код на типовия продукт:

Лепило и смес за измазване Caparol Klebespachtel 189M

2. Вид, партида или сериен номер или какъвто и да било друг елемент, който позволява идентифицирането на строителния продукт, ако е необходимо

Caparol Klebespachtel 189M. Виж на опаковката/етикета на продукта.

Начинът, по който се чете производствения код:

2	0	0	2	0	2	1	1	2	3
Код на производствената партида			Ден			Месец		Година	

3. Строителният продукт има следното предназначение/употреба:

Използва се като смес за залепване на топлоизолационни плоскости от експандиран полистирол върху минерални повърхности на фасади на жилищни и индустритални сгради; този продукт се използва и като grund (смес за измазване) за нивелиране на термоизолационни плоскости (с вграждане на мрежа от фибростъкло).

4. Име или наименование на дружеството, или регистрираната марка, адрес за контакт с производителя:

Търговско дружество ДАУ БЕНТА РУМЪНИЯ СРЛ [S.C. DAW BENȚA ROMÂNIA SRL], Сънкраю де Муреш, ул. Принципала № 201, Румъния, окръг Муреш, [Sâncraiu de Mureș, jud. Mureș, România Str. Principală Nr. 201], пощ.код 547525, тел.: 0365-320.522, факс: 0365-320.354.

5. Име и адрес за контакт с оторизирания представител:-

6. Съответствието е доказано чрез следната референтна справка:

Техническо одобрение в строителството № 016-04/2458-2023

7. Постижения на продуктите:

Характеристики	Стандарт на изпитванията	Разпоредбите от стандарта	Обявени стойности (резултати от изпитванията)
Плътност	Вътрешен протокол	1,45...1,55	1,5 g/cm ³
Прилепване към 28 дневна бетонна основа	SR EN 13494:2003	>0,5	0,48 N/mm ²
Прилепване чрез изтегляне върху 28 дневна основа от експандиран полистирол, с плътност от 15 kg/m ³	SR EN 13494:2003	>0,08	0,08 N/mm ²



1142 София,
ул. „Данте“ 2
тел.: (+359 2) 980 04 63
тел.: (+359 2) 986 33 45
м.тел.: (+359) 885 328 221
dante@lozanova48.com

1404 София,
ул. „Твърдишки проход“ 23
тел.: (+359) 2 958 76 15
тел.: (+359) 2 958 76 16
м.тел.: (+359) 885 322 065
bulgaria@lozanova48.com

Прилепване чрез изтегляне (върху опорна конструкция, изработена от циментова замазка- лепило-минерална вата, $\alpha_{10} = 70\text{kPa}$)	SR EN 13494:2003	-	0,030 N/mm ² (скъсване на 100% на минералната вата)
Клас реакция на огън	SR EN 13501-1+A1:2010	-	Клас А1 (C ₀)

Наименование и адрес на лабораторията, извършила изпитванията:

NB 1803 ИЧЕКОН СА [ICECON SA], Букурещ, шосе Пантелимон № 266, сектор 2, пощенски код 3-33;

ДАУ БЕНТА РУМЪНИЯ СРЛ, Сънкраю де Муреш, ул. Принципала № 201, окръг Муреш, пощ. код 547525

Тази декларация за съответствие се издава единствено на отговорността на производителя, посочен в т. 4.

Подписана за и от името на производителя от:

Василе Урзика [Vasile Urzică], Технически директор
(име и длъжност)

гр. Търгу Муреш, 25.10.2023 г.
(дата и място на издаване)

[подпись – не се чете]

Долуподписаната Незабравка Йорданова Данкова-Керелезова удостоверявам
верността на извършения от мен превод от румънски на български език на
приложения документ. Преводът се състои от 2 (две) листа.

Преводач: Незабравка Йорданова Данкова-Керелезова



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
Nr. 011/25.10.2023

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

Adeziv și masă de șpaclu Caparol Klebespachtel 189M

2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții – dacă este cazul

Caparol Klebespachtel 189M. A se vedea ambalajul/eticheta produsului.

Modalitate de citire cod de fabricație:

2	0	0	2	0	2	1	1	2	3
Cod șașă de fabricație			Ziua		Luna		Anul		

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții:

Se utilizează ca adeziv pentru lipirea plăcilor termoizolante din polistiren expandat pe suporturi minerale la fațadele clădirilor civile și industriale; produsul se utilizează și ca grund (masă de șpaclu) pentru nivelarea plăcilor termoizolante (cu înglobare de plasă din fibre de sticlă)

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului

DAW BENȚA ROMÂNIA SRL, Sâncraiu de Mureș, Str. Principală Nr. 201,
România - Mureș, 547525, Tel: 0365-320.522, Fax: 0365-320.354

5. Numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat:

6. Conformitatea este demonstrată având ca referință

AGREMENTUL TEHNIC IN CONSTRUCTII NR. 016-04/2458-2023

7. Performanța produselor:

Caracteristici	Standardul de încercări	Prevederile din standard	Valori declarate (rezultate încercări)
Densitate	Protocol intern	1,45...1,55	1,5 g/cm ³
Aderența la suport din beton, la 28 zile	SR EN 13494:2003	> 0,5	0,48 N/mm ²
Aderența prin tracțiune la suport din polistiren expandat, densitate 15 kg/m ³ la 28 zile	SR EN 13494:2003	> 0,08	0,08 N/mm ²
Aderența prin tracțiune (ansamblul suport din mortar de ciment-adeziv-vată minerală rigidă, $\sigma_{10} = 70\text{kPa}$)	SR EN 13494:2003	-	0,030 N/mm ² (rupere 100% vată minerală)
Clasa de reacție la foc	SR EN 13501-1+A1 :2010	-	Clasa A1 (C ₀)

Denumirea și adresa laboratorului care a efectuat încercările:

NB 1803 ICECON SA, București, Șos. Pantelimon nr. 266, sector 2, CP 3-33 și
DAW BENȚA ROMÂNIA SRL, Sâncraiu de Mureș, Str. Principală Nr. 201, Mureș, 547525

Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Vasile Urzică, Director Tehnic

(numele și funcția)

Tg-Mureș, 25.10.2023

(locul și data emiterii)



(semnătura)